

## Нор-нахичеванский диалект западноармянского языка.

## 1. Границы клаузу и множественность описания

## 1.1.

Доступна ли для изучаемого языка не зависящая от выбора формальной модели языка диагностика определения границ зависимой и главной клаузы (да / нет)

Нет, такой диагностики выявлено не было.

1.2.

В некоторых случаях границы зависимой клаузы могут определяться более чем одним способом (да / нет)

Да, например клефт-конструкция с субъектным причастием. В зависимости от позиции границы клаузы такие клефт-конструкции можно анализировать как моноклаузальные [Khurshudyan, Donabedian 2023] или биклаузальные [Лесняк 2025].

- |     |    |  |                  |                       |           |
|-----|----|--|------------------|-----------------------|-----------|
| (1) | a. | [Lusegen-ə<br>[Lusegen-DEF<br>gab-oġ-ə]<br>tie-PTCP.SUB-DEF] | ē<br>AUX.PRS.3SG | čuval-ə<br>sack-DEF   |           |
|     | b. | Lusegen-ə<br>Lusegen-DEF<br>tie-PTCP.SUB-DEF]                | ē<br>AUX.PRS.3SG | [čuval-ə<br>[sack-DEF | gab-oġ-ə] |

‘Именно Лусеген завязывает мешок.’

1.3.

В некоторых случаях состав главной клаузы может определяться более чем одним способом (да / нет)

Да, см. п. 1.2

## 2. Порядок слов, структура клаузы и клитики

## 2.1. Какой в изучаемом языке базовый порядок слов

Базовый порядок слов в западноармянском – SOV, хотя порядок слов свободен. Порядок SVO тоже довольно распространен, но он обусловлен информационной структурой предложения.

- (2) Enovk-ə      tuʀ-ə      kə-pan-a.

Enovk-DEF door-DEF IPV-open-PRS.3SG  
 ‘Еновк открывает дверь.’

## 2.2. Одинаковый ли порядок слов в главной и зависимой клаузе (да / нет)

Да, в главной и зависимой клаузе одинаковый порядок слов. Но в нефинитных зависимых клаузах порядок слов жесткий, тогда как в матричной клаузе и в зависимой финитной клаузе порядок может быть свободный.

- (3) Martiros-ə gə-desn-e dəğ-ots<sup>OK</sup>{ts<sup>u</sup>g}  
 Martiros-DEF IPV-see-PRS.3SG boy-GEN.PL {fish}

p<sup>ə</sup>fn-adz-ner-ə \*{ts<sup>u</sup>g}.  
 catch-PTCP.RES-PL-DEF {fish}

‘Мартирос видит, что мальчики ловят рыбу.’

## 2.3. Какие возможности размещения зависимой клаузы относительно главной (постпозиция, препозиция, гнездование) имеются

Возможны все 3 способа размещения зависимой клаузы относительно главной:

- (4) a. Aram-ə g-uz-e [Voskeat-i-n  
 Aram-DEF IPV-want-PRS.3SG [Voskeat-GEN-DEF  
 kənats<sup>ə</sup>-adz-ə].  
 leave-PTCP.RES-DEF]
- b. [Voskead-i-n kənats<sup>ə</sup>-adz-ə] Aram-ə  
 [Voskeat-GEN-DEF leave-PTCP.RES-DEF] Aram-DEF  
 g-uz-e.  
 IPV-want-PRS.3SG
- c. Aram-ə [Voskead-i-n kənats<sup>ə</sup>-adz-ə]  
 Aram-DEF [Voskeat-GEN-DEF leave-PTCP.RES-DEF]  
 g-uz-e.  
 IPV-want-PRS.3SG

‘Арам хочет, чтобы Воскеат ушла.’

## 2.4. Какая позиция (позиции) в изучаемом языке является фокусной (позицией линейно-акцентного выделения)

### 2.4.1. Позиция на левой периферии клаузы (CP)

Нет.

#### 2.4.2. Предглагольная позиция (...XV)

Предглагольная позиция – стандартная фокусная позиция:

- (6) **Еновк-ə**      кə-pan-a                      tuʃ-ə.  
Enovk-DEF   IPV-open-PRS.3SG door-DEF

‘Еновк открыл дверь.’

#### 2.4.3. Иное

Возможно еще просодическо-акцентное выделение, при котором составляющая остается *in situ*.

2.5. Возможны ли в изучаемом языке инверсии аргументов (argument scrambling), например, альтернации порядков SOV ~ OSV, VOS ~ VSO (да / нет)  
Да.

2.6. Возможна ли в изучаемом языке инверсия глагола в пределах одного и то же типа клауз, например, альтернация порядков SV ~ VS (да / нет)  
Да.

2.7. Возможна ли в изучаемом языке инверсия дополнения по отношению к глагольной вершине, например, альтернация порядок OV ~ VO в пределах одного и того же типа клауз (да / нет)  
Да.

2.8. Есть ли в изучаемом языке клитики (да / нет)  
Да, клитикой является вспомогательный бытийный глагол, который используется для образования аналитических глагольных форм. Кроме того, клитикой является аддитивная частица *-al/-a* и комплементаризатор, вводящий условные предложения *-nə*.

2.9. Есть ли в изучаемом языке цепочки клитик (clitic clusters). Если да, каково правило внутреннего упорядочения клитик (clitic internal ordering, template rule) (да / нет)  
Нет.

2.10. Где находится позиция кластеризации клитик  
Нерелевантно.

2.11. Имеются ли местоименные аргументы (клитики, связанные формы, аффиксы), встроенные в глагольный комплекс (да / нет)

Нет.

### 3. Имеются ли в изучаемом языке конструкции

3.1. Стандартного контроля (standard control) (да / нет)

Да.

(7)	Varsenig-ə	[ <b>PRO</b> xəndzor	ud-el]	g-uz-e
	Varsenig-DEF	apple	eat-INF	IPV-want-PRS.3SG

‘Варсениг хочет съесть яблоко.’

3.2. Обратного контроля (backward control) (да / нет)

Нет.

3.3. Стандартного подъема несентенциального аргумента (forward raising) (да / нет)

Да.

(8)	Oštax-ner-əs <sub>i</sub>	[t <sub>i</sub>	Šaltər-e-n	kənats‘-adz]
	friend-PL-1POSS		Chaltyr-ABL-DEF	leave-PTCP.RES

gə-ləman-in  
IPV-appear-PRS.3PL

‘Кажется, что мои друзья уехали из Чалтыря.’

3.4. Обратного подъема несентенциального аргумента (backward raising) (да / нет)

Нет.

3.5. Подъема сентенциального аргумента, ср. субнорм. рус. Полиции стало известным, [что Иван в городе] (да / нет)

Не засвидетельствованы.

3.6. С извлечением клитик (clitic climbing) (да / нет)

Нет.

### 3.7. Объектного контроля (да / нет)

Да.

- |     |              |        |            |                |
|-----|--------------|--------|------------|----------------|
| (9) | Varsenig-ə   | prasit | ar-av      | Kevork-i-n     |
|     | Varsenig-DEF | ask    | do-AOR.3SG | Kevork-ACC-DEF |

[**PRO**      č‘ini-ner-ə      dan-el-u]  
dish-PL-DEF      take.away-INF-ACC

‘Варсениг попросила Кеворка отнести тарелки.’

### 3.8. Косвенного контроля (да / нет)

Нет.

## 4. Синтаксическая область подъема

### 4.1. Подъем из нефинитных клауз (да / нет)

Да.

- |      |                           |                 |                 |                |
|------|---------------------------|-----------------|-----------------|----------------|
| (10) | Oštəx-ner-əs <sub>i</sub> | [t <sub>i</sub> | Šaltər-e-n      | kənats‘-adz]   |
|      | friend-PL-1POSS           |                 | Chaltyr-ABL-DEF | leave-PTCP.RES |
|      | gə-ləman-in               |                 |                 |                |
|      | IPV-appear-PRS.3PL        |                 |                 |                |

‘Кажется, что мои друзья уехали из Чалтыря.’

### 4.2. Подъем из финитных клауз (hyperraising) (да / нет)

Нет.

### 4.3. Подъем из малых клауз (да / нет)

Нет.

### 4.4. Подъем квантора (да / нет)

Да.

- |      |       |         |        |            |                  |
|------|-------|---------|--------|------------|------------------|
| (11) | Amen  | dəga-n  | mek‘ad | axčig-əm   | gə-sir-e         |
|      | every | boy-DEF | one    | girl-INDEF | IPV-love-PRS.3SG |

‘Каждый мальчик любит одну девочку.’

Здесь возможно как прочтение “Для каждого мальчика найдется такая девочка, что мальчик ее любит” ( $\forall > \exists$ ), так и прочтение “Существует такая девочка, что каждый мальчик ее любит ( $\exists > \forall$ )”.

4.5. Подъем отрицания (ср. рус. Я не думаю, чтобы он мог выполнить эту работу) (да / нет)

Да.

12a = 12b

(12) a.    Yes    mitk'                    č'-im                    an-i  
              I        thought       NEG-AUX.PRS.1SG       do-CONNEG  
              vor                    na        gə-l-a                    mašin kaš-al-u  
              COMP                he        IPV-be-PRS.3SG       car       drive-INF-PTCP.FUT

‘Я **не** думаю, что он умеет водить машину.’

b.        Yes    mitk'                    g-an-im                    vor                    na  
              I        thought       IPV-do-PRS.1SG       COMP                he  
              č'-i                                    l-a                                    mašin  
              NEG-AUX.PRS.3SG       be.CONNEG                car  
              kaš-al-u  
              drive-INF-PTCP.FUT

‘Я думаю, что он **не** умеет водить машину.’

4.6. Внешний посессор

Нет.

## 5. Биклаузные структуры и реструктуризация

5.1. Имеется ли диагностика, различающая биклаузные структуры с контролем и подъемом от предложений с реструктуризацией (restructuring, clause union), т.е. снятием клаузной границы между главной и зависимой предикацией (да / нет)

Будет заполнено.

5.2. Встречаются ли в изучаемом языке частично реструктуризованные предложения, совмещающие свойства биклаузных и моноклаузных структур (да / нет)

Будет заполнено.

5.3. Имеются ли конструкции с дистантным пассивом (long passive) (да / нет)  
Нет.

## 6. Морфосинтаксис и аргументная структура

6.1. Имеется ли в изучаемом языке падежное маркирование аргументов (да / нет)  
Да. Набор падежей в именной парадигме в диалекте совпадает с стандартным набором среди западноармянских идиомов: именительный (прямой падеж), родительный, дательный и винительный (часто объединяемые в один косвенный падеж), творительный, отложительный. Местоименная парадигма отличается от именной наличием обособленного родительного падежа.

6.2. Имеется ли в изучаемом языке дифференцированное маркирование аргументов (да / нет)

6.2.1. В диалекте, как и в обоих литературных вариантах армянского, существует дифференцированное маркирование неодушевленных объектов: будучи определенным, неодушевленный объект получает показатель косвенного падежа (аккузатива), иначе – нулевой показатель прямого падежа.

(13)	Kevork-ə	xəndzor-i-n	g-ud-e
	Kevork-DEF	apple-ACC-DEF	IPV-eat-PRS.3SG

‘Кеворк ест (то самое) яблоко.’

6.2.2. В номинализациях и причастных относительных клаузах неодушевленный субъект может кодироваться как генитивом, так и прямым падежом. Дифференцированное маркирование субъекта в данном случае также связано с его определенностью, однако этот феномен в диалекте все еще нуждается в более подробном описании.

(14)	Kevork-ə	t‘at‘av(∅-ə/i-n)	jamp‘a-n
	Kevork-DEF	rain(DIR-DEF/GEN-DEF)	road-DEF
	zərč-adz-ə	as-ats‘	
	break-PTCP.RES-DEF	say-AOR.3SG	

‘Кеворк сказал, что дождь разрушил дорогу.’

6.3. Имеются ли в изучаемом языке беспризнаковые (лишенные ненулевых показателей морфологического падежа) именные группы (да / нет)

Да.

Таковыми являются все ИГ в нулевом прямом падеже, неодушевленные существительные в случаях описанных в 6.2., а также во многих случаях сирконстантного употребления, подробного описанного для литературного западноармянского языка в [Донабедян и др. 2013].

6.4. Возможны ли в изучаемом языке биноминативные (биабсолютивные) предложения (да / нет)

Да.

(15)	Voskeat-ə	ənger-ə	ē
	Voskeat-DEF	teacher-DEF	AUX.PRS.3SG

‘Воскеат – учительница.’

6.5. Какой (синтаксический и семантический) актант контролирует согласование предиката (Подлежащее, Агенс, Принципал, и проч.)

Согласование контролируется синтаксическим подлежащим, которое может выражать как Агенс, так и Пациенс, Адресата и т.д.

6.6. Имеются ли основание постулировать морфологический падеж для невыраженного субъекта зависимой предикации (PRO). Какой (какие именно)  
Нет.

6.7. Имеется ли в изучаемом языке гармонизация клауз по переходности (transitive concord), когда при непереходном предикате в зависимой клаузе требуется непереходный предикат в главной клаузе, а при переходном предикате в главной клаузе требуется переходный предикат в главной клаузе (да / нет)  
Нет.

6.8. Имеется ли в изучаемом языке противопоставление клауз по степени агентивности, когда при неагентивном предикате в главной клаузе предикат зависимой клаузы должен быть агентивным (да / нет)  
Нет.

## **7. Морфосинтаксический тип зависимой предикации в структурах контроля и подъема**

7.1. Финитная клауза без подчинительного союза (complementizer)

Нерелевантно.



7.2. Финитная клауза с подчинительным союзом  
Нерелевантно.

7.3. Нефинитная клауза, в том числе

7.3.1. Причастная

Номинализации, образованные от причастий, могут образовывать конструкции подъема, поэтому подробнее о них будет сказано в п. 7.3.3.

7.3.2. Деепричастная

Нет.

7.3.3. Выраженная номинализацией

Номинализации могут образовывать конструкции подъема (будет заполнено позже):

?

## **8. Прозрачное согласование и его манифестация в полипредикатных структурах**

8.1.

Имеется ли в изучаемом языке прозрачное согласование главного предиката с аргументом зависимой клаузы (да / нет)  
Нет.

8.2.

С помощью каких согласовательных категорий (число, род, класс, лицо и т.д.) оно может проверяться  
Нерелевантно.

8.3.

Имеются ли в изучаемом языке предикаты, для которых прозрачное согласование обязательно (да / нет)  
Нет.

8.4.

Имеются ли расхождения между носителями языка в плане допустимости прозрачного согласования (да / нет)  
Нерелевантно.

8.5.

Происходит ли изменение линейного порядка при прозрачном согласовании

Нерелевантно.

8.6.

Семантика конструкции с прозрачным согласованием

Нерелевантно.

8.7.

Форма зависимого предиката в конструкции с прозрачным согласованием

Нерелевантно.

## **9. Индексальный сдвиг (indexical shift)**

9.1. Встречается ли в изучаемом языке индексальный сдвиг, где показатель ближнего дейксиса (“я”, “ты”, “здесь”, “сейчас”) переносится в интенциональный контекст, связанный с говорящим, отличным от субъекта высказывания, ср. субнорм. рус. Иван<sub>i</sub> сказал, что я<sub>i</sub> ушел = ‘Иван<sub>i</sub> сказал, что он<sub>i</sub> ушел’; (да / нет)

Нет.

9.2. В каких контекстах возможен индексальный сдвиг

Нерелевантно.

9.3. Какие предикаты допускают индексальный сдвиг

Нерелевантно.

9.4. Имеются ли расхождения между говорящими в плане допустимости индексального сдвига (да / нет)

Нерелевантно.

9.5. Может ли индексальный сдвиг быть связан в изучаемом языке с морфосинтаксическим маркированием зависимой клаузы (да / нет)

Нерелевантно.

9.6. Возможен/обязателен ли индексальный сдвиг для обстоятельств времени и места и временных глагольных форм (здесь, сейчас, ср. рус. Иван сказал: «Я сейчас уйду» - Иван сказал, что он (\*сейчас) собирается уходить)

Нет.

## 10. Актантная деривация и структура полипредикатного комплекса

10.1. Можно ли в изучаемом языке четко поделить зависимые клаузы на актантные и обстоятельственные (да / нет)

Нет. Актантные и обстоятельственные зависимые клаузы часто полностью совпадают в способе морфосинтаксической реализации.

10.2. Имеются ли основания считать, что сентенциальные и несентенциальные актанты занимают одни и те же синтаксические позиции при том же предикате главной клаузы, ср. рус. Иван видит Петра и Иван видит, что Петр ошибся (да / нет)

Да. Те СА, которые выражаются номинализациями, могут получать тот же падеж, что и НСА.

- (16) a.    Yes    mah-e-n                      gə-vaxen-am  
             I        death-**ABL**-DEF        IPV-fear-PRS.1SG

‘Я боюсь смерти.’

- b.    Yes    [k‘ugud        k‘un            lal-u-e-d]  
             I        you.GEN        sleep            be-PTCP.FUT-**ABL**-2POSS  
             gə-vaxen-am  
             IPV-fear-PRS.1SG

‘Я боюсь, что ты уснешь.’

10.3. Имеются ли механизмы добавления актантов (аппликативные стратегии), общие для сентенциальных и несентенциальных актантов (да / нет)

Нет.

10.4. Имеются ли в описываемом языке структуры с внешним посессором (да / нет)

Нет.

10.5. Возможно ли посессивное маркирование сентенциальных актантов (да / нет)

Да, если СА выражена номинализацией:

- (17) Bedros-ə        imis                      kənac-adz-əs                      g-uz-e  
             Bedros-DEF I.GEN                      go-PTCP.RES-**1POSS**            IPV-want-PRS.3SG

‘Бедрос хочет, чтобы я пришел.’

10.6. Имеются ли в изучаемом языке грамматические и лексические маркеры снижения агентивности / степени контролируемости ситуации (да / нет)

Ни грамматических, ни лексических маркеров понижения агентивности в языке нет.

10.7. Имеются ли в изучаемом языке грамматические и лексические маркеры повышения агентивности / степени контролируемости ситуации (да / нет)

Грамматических маркеров повышения агентивности нет, зато есть лексический маркер *yošta* – ‘нарочно’.

11. Какие синтаксические конструкции (контроль, подъем, иное) выбирают в изучаемом языке

11.1. Глаголы речи

Иное (финитный СА или номинализация).

11.2. Глаголы речевой каузации, ср. приказать, попросить

Объектный контроль.

- |      |              |             |                   |                |
|------|--------------|-------------|-------------------|----------------|
| (18) | Varsenig-ə   | prasit      | ar-av             | Kevork-i-n     |
|      | Varsenig-DEF | ask         | do-AOR.3SG        | Kevork-ACC-DEF |
|      | [PRO         | č‘ini-ner-ə | dan-el-u]         |                |
|      |              | dish-PL-DEF | take.away-INF-ACC |                |

‘Варсениг попросила Кеворка отнести тарелки.’

11.3. Ментальные глаголы, ср. думать, считать, предполагать

Контроль.

- |      |                |      |         |             |         |
|------|----------------|------|---------|-------------|---------|
| (19) | Ruben-ə        | [PRO | xəndzor | ud-el-u]    | mitk‘   |
|      | Ruben-DEF      |      | apple   | eat-INF-ACC | thought |
|      | g-an-e         |      |         |             |         |
|      | IPV-do-PRS.3SG |      |         |             |         |

‘Рубэн думает съесть яблок.’

11.4. Глаголы чувственного восприятия, ср. видеть, слышать

Иное (финитный СА или номинализация).

#### 11.5. Глаголы со значением «казаться»

Подъем.

- (20) Oštax-ner-əs<sub>i</sub>            [t<sub>i</sub>      Šaltər-e-n            kənats'-adz]  
friend-PL-1POSS            Chaltyr-ABL-DEF    leave-PTCP.RES

gə-ləman-in  
IPV-appear-PRS.3PL

‘Кажется, что мои друзья уехали из Чалтыря.’

#### 11.6. Глаголы корректировки представления («оказаться»), ср. рус. Фильм оказался воспевающим понятие «Офицерская Честь»

Будет заполнено.

#### 11.7. Фазовые глаголы, ср. начинать, продолжать, завершать

Контроль.

- (21) Ruben-ə            [PRO xəndzor            ud-el-u]            gə-bašlay-i  
Ruben-DEF            apple            eat-INF-ACC            IPV-start-PRS.3SG

‘Рубэн начал есть яблоки.’

#### 11.8. Глаголы со значениями «произойти», «случиться»

Будет заполнено.

#### 11.9. Глаголы и неглагольные предикаты со значением «иметь тенденцию к осуществлению», ср. собирается дождь, вот-вот пойдет дождь

Будет заполнено.

#### 11.10. Глаголы волеизъявления и сильного желания (волитивные)

Контроль.

- (22) Varsenig-ə            [PRO xəndzor            ud-el]            g-uz-e  
Varsenig-DEF            apple            eat-INF            IPV-want-PRS.3SG

‘Варсениг хочет съесть яблоко.’

### 11.11. Модальные глаголы, в том числе

11.11.1. в контекстах деонтической, алетической и эпистемической модальности, ср. рус. Иван может поехать туда вместо меня ‘Ивану разрешено сделать р’  
Контроль.

- (23) Aramin                      gə-l-a                      [PRO                      mašin  
Aram-DAT-DEF      IPV-be-PRS.3SG                      car  
kašal-u]  
drive-PTCP.FUT

‘Араму можно водить машину.’

11.11.2. В контекстах внутренней модальности, ср. рус. Иван может проплыть два километра ‘Иван в состоянии сделать р’  
Контроль.

- (24) Aram-ə                      gə-l-a                      [PRO                      mašin                      kašal-u]  
Aram-DEF      IPV-be-PRS.3SG                      car                      drive-PTCP.FUT

‘Арам умеет водить машину.’

11.12. Бытийные, локативные и посессивные глаголы  
Контроль.

- (25) Ruben-ə                      un-er                      mahana                      [PRO                      asor  
Ruben-DEF      have-AOR.3SG                      reason                      today  
  
važadun                      č‘-ešt-al-u]  
school                      NEG-come-INF-ACC

‘У Рубэна были причины не идти сегодня в школу.’

11.13. Глаголы и неглагольные предикаты аффекта, ср. бояться, надеяться, иметь подозрение  
Иное (финитная СА или номинализация)

11.14. Глаголы знания, ср. знать, понять, обнаружить, что р  
Иное (финитная СА или номинализация)

### 11.15. Каузативы

#### Контроль

- (26) Ruben-ə                      indzi                      [PRO                      xəndzor                      ud-el-u]  
Ruben-DEF                      I.DAT                      apple                      eat-INF-ACC

duv-its‘

do.AOR-AOR.3SG

‘Рубэн заставил меня съесть яблоко.’

## 12. Внешний посессор

12.1. Базовая конструкция именной группы в изучаемом языке: вершинное и/или зависимостное маркирование

Вершинное и зависимостное маркирование

- (27) Ənger-i-n                      dun-ə  
teacher-GEN-DEF                      house-3POSS

‘Дом учителя.’

12.2. Есть ли в языке конструкция с внешним посессором, т.е. конструкция, в которой посессор (в широком смысле) выражается за пределами именной группы?

Нет.

12.3. Свойства конструкции с внешним посессором: падежное маркирование или адлоги, согласование с глаголом в языках с вершинным маркированием, аппликативная или иные глагольные деривации, линейный порядок, топиализация и фокусирование  
Нерелевантно.

12.4. Семантика и функции конструкции с внешним посессором

Нерелевантно.

12.5. Обязательность или опциональность конструкции с внешним посессором при различных семантических типах глаголов

Нерелевантно.

12.6. Лексические ограничения на внешний посессор: семантические классы имён

Нерелевантно.